《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「玩、翫」→「玩」

辨音：「玩」音wàn或wán，「翫」音wàn。

辨意：「玩（wàn）」是指欣賞、把弄物品、研習、以輕慢之態度戲弄或愚弄某一對象、供觀賞把弄之物品，如「賞玩」（亦作「玩賞」）、「把玩」、「玩味」（體會其中的意義或趣味）、「玩弄」（賞玩、研習；戲弄、耍弄）、「狎（xiá）玩」（指戲弄）、「玩物」（玩賞器物）、「玩忽」（輕忽、不注意，如「玩忽職守」等）、「玩世不恭」（亦作「玩世不羈」）、「玩物喪志」、「古玩」、「珍玩」、「奇玩」等。「玩（wán）」則是指遊戲、嬉戲、把弄器物或進行某種遊戲、耍弄或戲弄（多用於口語）、供人觀賞或取樂者，如「遊玩」、「玩耍」、「玩伴」、「出去玩」、「玩皮球」、「玩穚牌」、「玩躲貓貓」、「玩電器」、「玩笑」、「玩弄」（戲弄、愚弄，多用於口語，如「玩弄感情」）、「玩手腕」、「玩花招」、「玩具」、「玩偶」、「玩物」（供玩賞、玩弄的人或器物；觀覽景物）、「電玩」（電動玩具）等。而「翫」則是指習慣、安於習慣而鬆懈或輕忽、戲弄（通「玩」）、觀賞（通「玩」）、研習（通「玩」），如「觀翫」（觀看賞玩）等。現代語境中區分「玩」和「翫」，只要記住除「觀翫」外一般都是用「玩」即可。